

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 75 (1966)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



La Croix-Rouge suisse

N° 4 75^e année

Berne, 1^{er} juin 1966

Dans ce numéro:

† Heinrich Albert Spengler

*

Le secourisme et le sauvetage
en Suisse

*

La lutte entreprise au Maroc contre
les mouches et le trachome

*

Croix-Rouge internationale:
La Déclaration de Vienne
Départ pour le Vietnam de l'équipe
médicale de la Croix-Rouge suisse

*

Rubrique philatélique

*

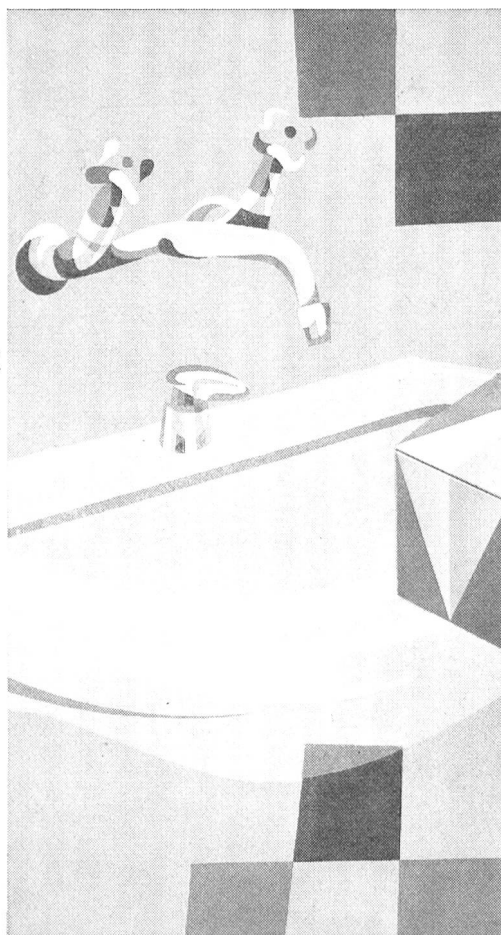
Croce Rossa nel Ticino



Médecins, dentistes,
asyles, hôpitaux,
hôtels, restaurants,
bureaux,
administrations et
toutes les familles
achetant
rationnellement
profitent du prix
vraiment avantageux
de la savonnelle
Steinfels, riche en
mousse, dans
sa jolie boîte de
10 pains.

Fabriquée chez
Frédéric Steinfels,
cette savonnelle,
par sa haute qualité,
vaut bien un savon
de toilette coûteux.

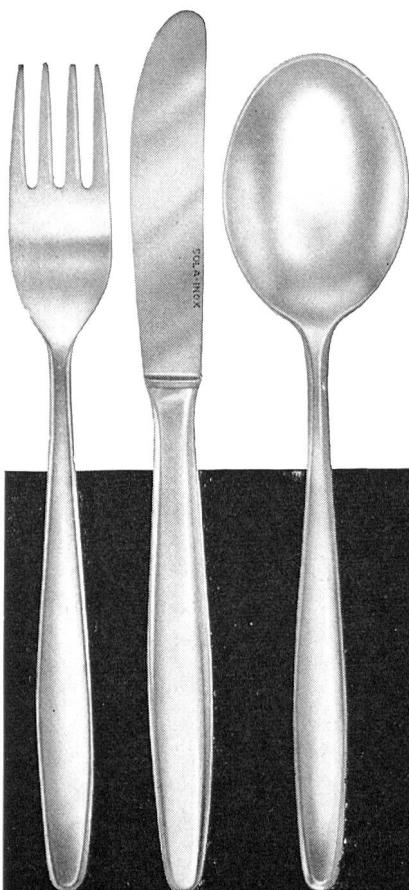
Frédéric Steinfels
Zurich



**10 savonnettes
Steinfels
durables et
avantageuses**



**avec
15 points Silva**



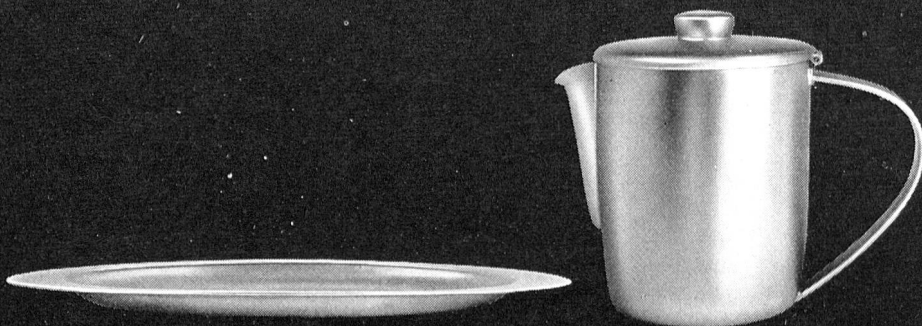
Couverts et orfèvrerie
pour hôtels, restaurants
et hôpitaux
en alpaca argenté
et en Solameta-Inox 18/8

Garantie de fabrique

Demandez notre catalogue
de 60 pages



Fabrique de Couverts S. A
6032 Emmen – Téléphone 041 / 517 96
Usine-succursale à Iséables VS



**Pour
un traitement
rationnel,
rapide
et régulier :**

**MACHINES
A DEVELOPPER
AUTOMATIQUES
PAKO**

Pakorol X

jusqu'à 180 films par heure

Pakorol XM

jusqu'à 110 films par heure

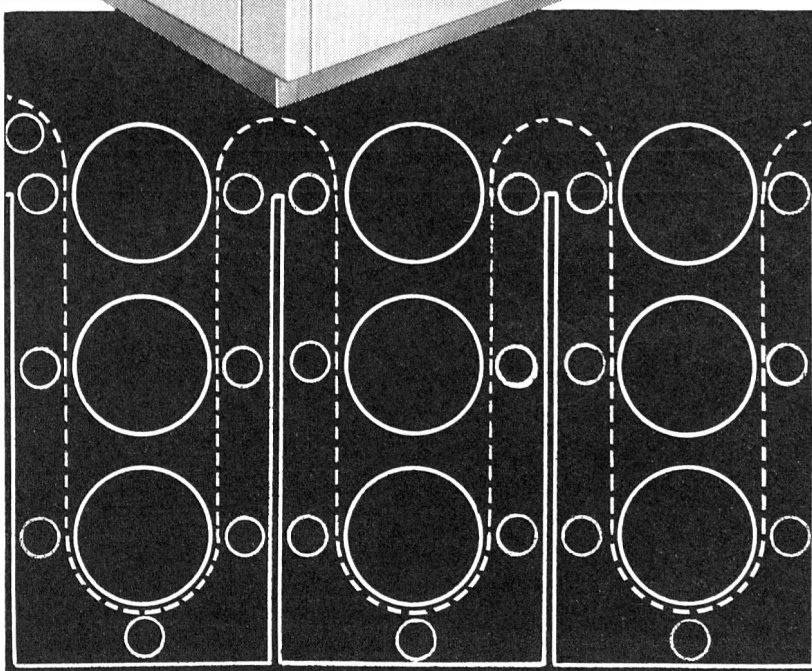
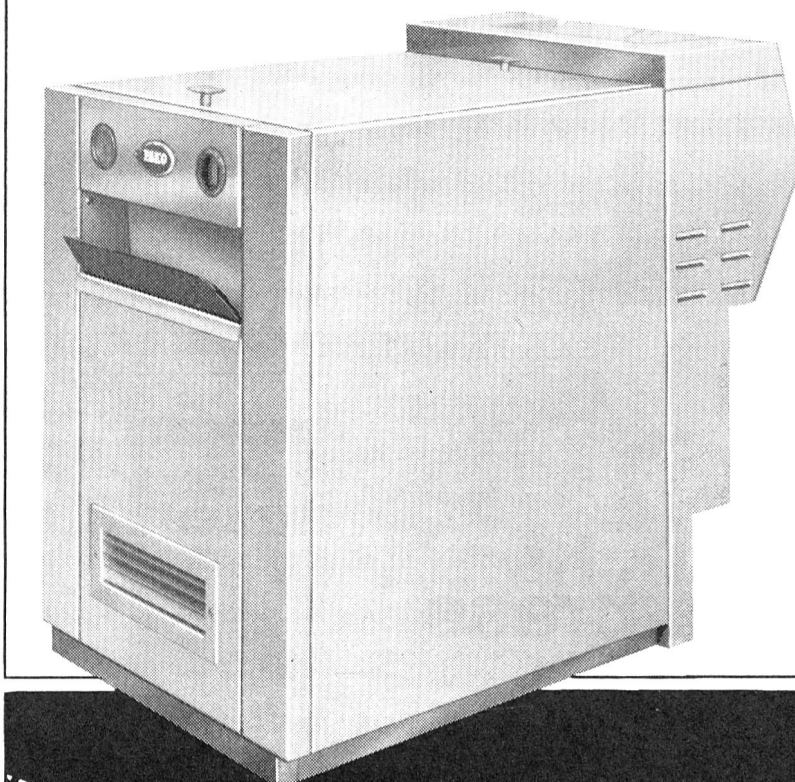
et la plus petite machine
à développer

Pakorol XF

jusqu'à 65 films par heure.
Avec ou sans chargeur
automatique.

PAKOROL : Pako Corporation U.S.A.

140 F (266)



Agfa-Gevaert, la plus grande entreprise photographique européenne, possède une expérience de nombreuses années dans le domaine des machines à développer automatiques éprouvées que sont les machines Pako.

Nos spécialistes sont entièrement à votre disposition.

Documentation détaillée sur demande à :
AGFA-GEVAERT AG/SA, 4000 Bâle 6

PAKOROL
GEVAERT

AGFA-GEVAERT

Tissage de Sirnach, Sirnach TG tissage de coton fantaisie

1857 - 1957
depuis 100 ans

Tissus en coton pour robes, tabliers et chemises
Draps de lits, molleton, flanellette

teinturerie, blanchissage
finissage



Tissages Bleiche S. A., Zofingue

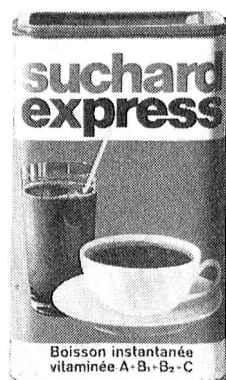
filature
tissage

Tissus laine et mixtes teinture
apprêts

Telefon 062 843 43

Telex: bleiche zof. 68-166

**suchard
express**



la boisson fortifiante
idéale

**suchard
express**

c'est bon! c'est sain!
c'est si facile à digérer

chaud ou froid



Nous développons et construisons
des installations téléphoniques
des installations de recherche de
personnes, optiques et sans fil
des signaux lumineux pour hôpitaux
des appareils de reproduction de la musique
des installations d'intercommunication, etc.

TELEPHONIE S/A

Fabrique à Soleure

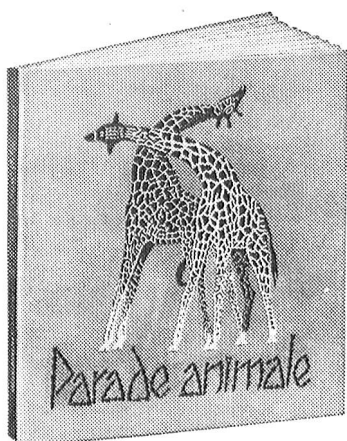
Autophon SA
Bureau Zurich 051 27 44 55
Bureau St-Gall 071 23 35 33
Bureau Bâle 061 34 85 85
Bureau Berne 031 25 44 44

Téléphonie SA
Bureau Lausanne 021 23 86 86
Bureau Sion 027 2 57 57
Bureau Genève 022 42 43 50

Vous découvrirez
la faune
d'Afrique en
feuilletant

Parade animale

du Continent noir



Septante chasseurs d'images ont parcouru l'Afrique de l'Atlas au Cap, du Nil au Niger, pour fixer les mille aspects de la vie animale des déserts, des savanes, de la brousse, de la forêt équatoriale et même des côtes maritimes. Les 250 photos sélectionnées et les 24 planches quadrichromes sont accompagnées de légendes qui en disent plus long que des chapitres. C'est une nouvelle réalisation d'Eric de Montmollin et de François Rødelberger!

Edition cartonnée Fr. 20.—; édition reliée Fr. 25.—

En vente dans toutes les librairies et à l'

IMPRIMERIE FÉDÉRATIVE SA BERNE



S.A. ANGELO CASTELLETTI

Transports Internationaux

Chiasso (Suisse)

Téléphone: 4 30 01 (10 lignes)
Télégrammes: Acastelletti
Télex: 59916 - 59917 - 59975 - 59994

Maison alliée:

Società Trasporti Castelletti

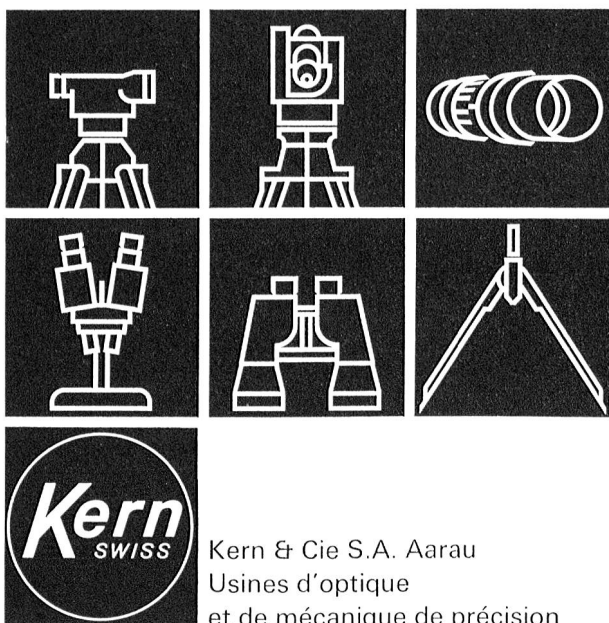
Via Broletto 39

Milano

avec filiales à:

Albenga, Bisceglie, Bologna, Bolzano, Catania, Como, Domodossola, Foggia, Fortezza, Genova, Messina, Napoli, Padova, Palermo, S. Benedetto del Tronto, S. Frediano a Settimo, Torino, Trento, Verona.

Les instruments Kern
ont prouvé
leurs qualités
dans le monde entier

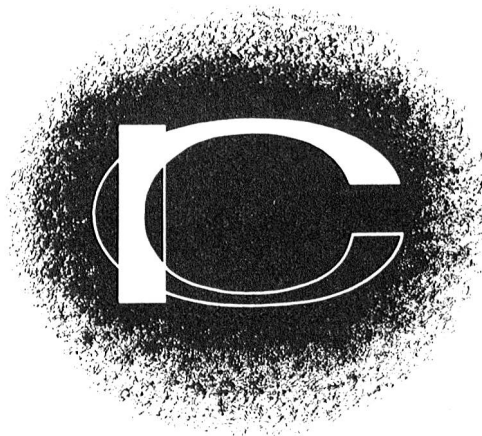


Kern & Cie S.A. Aarau
Usines d'optique
et de mécanique de précision

Clichés Richter

S.A.

G.Lagrange,
Administrateur



21, rue du Stand
Genève

Telephone (022) 24.53.78

1er juin 1966

Rédaction:

Ginette Bura

Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne

Téléphone (031) 22 14 74

Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger

Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne

Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)

le numéro Fr. 1.50

(Compte de chèques 30 - 877, Berne)

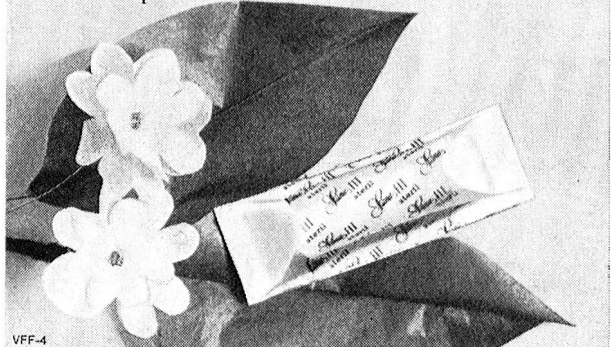


Tampons stériles pour l'hygiène mensuelle

D'innombrables femmes savent aujourd'hui que le tampon est la solution la plus commode au problème de l'hygiène mensuelle. Cependant, beaucoup se demandent si sa protection est réellement hygiénique. A cette question absolument justifiée il y a maintenant une réponse objective: Sana-Fit steril. Les tampons Sana-Fit steril sont totalement stérilisés: la véritable protection moderne pour l'hygiène mensuelle. Les tampons Sana-Fit sont de forme parfaitement seyante. Ils sont confectionnés en Ouate de Schaffhouse absorbante, vous garantissent donc le confort et la sécurité.

SANA-FIT steril

est un produit de la Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse — la première fabrique d'ouate de pansement du monde.



VFF-4

Sommaire

Page

A la veille du Centenaire de la Croix-Rouge suisse	5
† Heinrich Albert Spengler	6
<i>Prof. A. von Albertini, Président de la CRS</i>	
Entrée en vigueur de nouvelles « Directives à l'usage des écoles d'infirmières et d'infirmiers reconnues par la Croix-Rouge suisse »	8
Le secourisme et le sauvetage en Suisse	9
<i>Dr H. Bürgi, ancien Médecin-chef de la Croix-Rouge suisse</i>	
Impressions marocaines (II)	12
<i>Marguerite Reinhard</i>	
Croix-Rouge internationale	18
Les sections Croix-Rouge au téléobjectif	20
L'équipe médicale suisse est partie pour le Vietnam	21
Croix-Rouge et philatélie	22
<i>M.-M. Thomas</i>	
De semaine en semaine	23
Croce Rossa nel Ticino	25
Lotta contro la carie dentaria — Le sezioni ticinesi della Croce Rossa allo specchio, ecc.	

Notre couverture:

La profession d'aide-soignante pour établissements médico-sociaux (pour personnes âgées et malades chroniques), cette collaboratrice désormais indispensable du médecin et de l'infirmière, attire de jour en jour davantage de jeunes filles et de jeunes femmes désireuses de se consacrer aux malades sans pour autant faire de trop longues études. A l'issue de sa formation théorique et pratique qui s'étend sur 18 mois, l'aide-soignante se voit délivrer un certificat contresigné par la Croix-Rouge suisse.

Pour la cinquième fois, les directrices et monitrices des 14 écoles d'aides-soignantes existant actuellement et dont 11 déjà sont reconnues à titre provisoire ou définitif par la Croix-Rouge suisse, ont tenu leur Conférence annuelle à Berne, le 21 avril 1966. Il y fut question, notamment, des possibilités offertes aux aides-soignantes formées de parfaire leurs connaissances en suivant des cours de perfectionnement.

Photo E.-B. Holzapfel